



# CSEPELI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT

## J E G Y Z Ó K Ö N Y V

a Csepeli Német Önkormányzat Testülete **2014. december 11-én (csütörtök) 18 órakor kezdődő** hivatalos helyiségében (1213 Bp. Szent István út 230.) megtartott Közmeghallgatásáról és testületi üléséről.

**Jelen vannak:**

Lászlóné Balázsovits Magdolna	elnök
Kaltenecker Gábor	elnökhelyettes, állandó jkv. hitelesítő
Hajdu-Nonn Nikolett	képviselő
Majorné Sándor Beáta	Budapest XXI.Ker. Csepel Önkormányzata, Szervezési Iroda

**Lászlóné Balázsovits Magdolna** köszönti a megjelenteket, majd megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes, döntésből kizárt képviselő nincs, az ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a napirendi pontokkal kapcsolatban kérdés, hozzászólás nincs, szavazást rendel el. Megállapítja, a napirendet 3 igen szavazattal elfogadásra került.

**68/2014.(XII.11.)NKT**

### H A T Á R O Z A T

A Csepeli Német Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy mai testületi ülésén az alábbi napirendet tárgyalja:

**Napirend 1. pontja:**

**Közmeghallgatás**

**Napirend 2. pontja:**

**Javaslat az adventi karácsonyi rendezvény finanszírozására**

**Előterjesztő:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

**Napirend 3. pontja:**

**Tájékoztatás kötelezettségvállalási, utalványozási jogkör átruházásáról, valamint szakmai teljesítésigazolás megbízásáról**

**Előterjesztő:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

**Napirend 4. pontja:**

**Javaslat az együttműködési megállapodás felülvizsgálatára**

**Előterjesztő:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

**Napirend 5. pontja:**

**Javaslat a 2014. évi költségvetés módosítására**

**Előterjesztő:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

**Napirend 6. pontja:**

**Egyebek**

Zárt ülés:

**Napirend 7. pontja:**

**Vagyonyilatkozatok ellenőrzése**

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Lászlóné Balázsovits Magdolna** megnyitja a Közmeghallgatást.

**Napirend 1. pontja:**

**Közmeghallgatás**

**Lászlóné Balázsovits Magdolna** megállapítja, hogy a Közmeghallgatáson a 3 képviselőn és a Polgármesteri Hivatal nemzetiségi önkormányzatok kapcsolattartóján kívül senki más nincs jelen, érdeklődő nem érkezett. Elmondja, hogy Önkormányzatuk 2014. évi programjait mindannyian ismerik, mert aktívan részt vettek benne. Mivel kérdés és hozzászólás nem érkezett, megköszöni a képviselők részvételét és a Közmeghallgatást bezárja, majd megnyitja a testületi ülés napirendjeit.

**Napirend 2. pontja:**

**Javaslat az adventi karácsonyi rendezvény finanszírozására**

**Előterjesztő:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

**Lászlóné Balázsovits Magdolna** elmondja, a csepeli sváb közösség 2014-ben decemberében ismét megrendezi adventi karácsonyi ünnepségét a Királyerdei Művelődési Házban. A Csepeli Sváb Egyesülettel való szoros együttműködésük keretében az ünnepséghez szeretnének anyagilag is hozzájárulni, ezért javasolja, hogy 95.000,- Ft-ot biztosítsanak kulturális szolgáltatás finanszírozására a rendezvény lebonyolításához. Az elszámolás számla ellenében történik. Az összeget a 2014. évi költségvetés Dologi kiadás – Egyéb dologi kiadások tételéből a Programok, rendezvények tételébe csoportosítja át.

Kérdés, hozzászólás nincs, ezért kéri, hogy szavazással döntsenek a javaslatról. Megállapítja, a határozatot 3 igen szavazattal elfogadták.

**69/2014.(XII.11.)NKT**

**HATÁROZAT**

A Csepeli Német Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy **95.000,- Ft**-ot biztosít a 2014 decemberében a Királyerdei Művelődési Házban megrendezésre kerülő **adventi karácsonyi rendezvény megtartására**, mely összeget a 2014. évi költségvetés **Dologi kiadás – Egyéb dologi kiadások tételéből** a **Programok, rendezvények** tételébe csoportosítja át. Az elszámolás számla ellenében történik.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** elnök

**Napirend 6. pontja:**

**Egyebek**

Zárt ülés:

**Napirend 7. pontja:**

**Vagyonnyilatkozatok ellenőrzése**

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Lászlóné Balázsovits Magdolna** megnyitja a Közmeghallgatást.

**Napirend 1. pontja:**

**Közmeghallgatás**

**Lászlóné Balázsovits Magdolna** megállapítja, hogy a Közmeghallgatáson a 3 képviselőről és a Polgármesteri Hivatal nemzetiségi önkormányzatok kapcsolattartóján kívül senki más nincs jelen, érdeklődő nem érkezett. Elmondja, hogy Önkormányzatuk 2014. évi programjait mindannyian ismerik, mert aktívan részt vettek benne. Mivel kérdés és hozzászólás nem érkezett, megköszöni a képviselők részvételét és a Közmeghallgatást bezárja, majd megnyitja a testületi ülés napirendjeit.

**Napirend 2. pontja:**

**Javaslat az adventi karácsonyi rendezvény finanszírozására**

**Előterjesztő:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

**Lászlóné Balázsovits Magdolna** elmondja, a csepeli sváb közösség 2014-ben decemberében ismét megrendezi adventi karácsonyi ünnepségét a Királyerdei Művelődési Házban. A Csepeli Sváb Egyesülettel való szoros együttműködésük keretében az ünnepséghez szeretnének anyagilag is hozzájárulni, ezért javasolja, hogy 95.000,- Ft-ot biztosítsanak kulturális szolgáltatás finanszírozására a rendezvény lebonyolításához. Az elszámolás számla ellenében történik. Az összeget a 2014. évi költségvetés Dologi kiadás – Egyéb dologi kiadások tételéből a Programok, rendezvények tételébe csoportosítják át.

Kérdés, hozzászólás nincs, ezért kéri, hogy szavazással döntsenek a javaslatról. Megállapítja, a határozatot 3 igen szavazattal elfogadják.

**69/2014.(XII.11.)NKI**

**HATÁROZAT**

A Csepeli Német Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy **95.000,- Ft-ot** biztosít a 2014 decemberében a Királyerdei Művelődési Házban megrendezésre kerülő **adventi karácsonyi rendezvény megtartására**, mely összeget a 2014. évi költségvetés **Dologi kiadás – Egyéb dologi kiadások tételéből a Programok, rendezvények tételébe** csoportosítja át. Az elszámolás számla ellenében történik.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** elnök

3 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 3. pontja:**

**Tájékoztatás kötelezettségvállalási, utalványozási jogkör átruházásáról, valamint szakmai teljesítésigazolás megbízásáról**

**Előterjesztő:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

**Lászlóné Balázsovits Magdolna** tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.)Korm. rendelet 52. § (1) c) és (7), valamint az 59. § (1) bekezdése szerinti jogkörénél fogva a kötelezettségvállalási és utalványozási jogkört átruházza a Csepeli Német Önkormányzat költségvetési alapokmányában meghatározott előirányzatok vonatkozásában Kaltenecker Gábor képviselőre.

Továbbá a fenti rendelet 57. § (4) bekezdése alapján a szakmai teljesítésigazolással szintén Kaltenecker Gábor képviselőt bízta meg.

Kéri, hogy a képviselő-testület, hogy a tájékoztatás tudomásulvételét határozattal erősítse meg. Megállapítja, a tájékoztatás 3 igen szavazattal elfogadásra került.

**70/2014.(XII.11.)NKT**

**HATÁROZAT**

A Csepeli Német Önkormányzat képviselő-testülete tudomásul veszi, hogy a Csepeli Német Önkormányzat elnöke felhatalmazza Kaltenecker Gábor képviselőt a kötelezettségvállalási és utalványozási jogkör gyakorlására, valamint megbízza a szakmai teljesítésigazolással.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** elnök

3 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 4. pontja:**

**Javaslat az együttműködési megállapodás felülvizsgálatára**

**Előterjesztő:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

**Lászlóné Balázsovits Magdolna** javasolja, hogy Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzatával kötött megállapodást 2014. december 31-ig változtatás nélkül fogadják el, és 2015. január 31-ig kerüljön felülvizsgálatra.

Kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot. Megállapítja, 3 igen szavazattal a határozatot elfogadták.

**71/2014.(XII.11.)NKT**

**HATÁROZAT**

A Csepeli Német Önkormányzat képviselő-testülete – Lászlóné Balázsovits Magdolna javaslatára – úgy dönt, hogy Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzatával kötött megállapodást 2014. december 31-ig változtatás nélkül elfogadja, és 2015. január 31-ig felülvizsgálatra kerül.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal

megállapodás felülvizsgálatára: 2015. január 31.

**Felelős:** elnök

3 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 5. pontja:**

**Javaslat a 2014. évi költségvetés módosítására**

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

**Lászlóné Balázsovits Magdolna** javasolja, hogy a mai ülésen hozott 69/2014.(XII.11.)NKT határozattal és a november 26-i ülés 67/2014.(XI.26.)NKT határozatával módosítsák a 2014. évi költségvetést.

Kérdés és hozzászólás nincs, szavazást rendel el. Megállapítja, a határozatot 3 igen szavazattal elfogadásra került.

**72/2014.(XII.11.)NKT**

**HATÁROZAT**

A Csepeli Német Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy a 2014. évi költségvetését a 67/2014.(XI.26.)NKT és a 69/2014.(XII.11.)NKT határozatokkal módosítva az alábbiak szerint fogadja el:

ezer Ft-ban

Csepeli Német Önkormányzat 2014. évi bevételi előirányzatai		Csepeli Német Önkormányzat 2014. évi kiadási előirányzatai	
1. Működési költségvetési támogatás	271	1. Személyi juttatás	0
2. Feladatalapú költségvetési támogatás	560	- Tiszteletdíj	0
<b>I. Központi költségvetési támogatás (1+2)</b>	<b>831</b>	- BKV bérlettelítés	0
3. Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata I-III. negyedéves működési támogatása	132	- Egyéb személyi kifizetések	0
4. Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata I-III. negyedéves telefonköltség támogatása	60	2. Munkaadókat terhelő járulékok	0
5. Bp. XXI. Kerület Csepel Önkormányzata feladatalapú támogatása	3.000	- Társadalombiztosítási járulék	0
6. Bp. XXI. Kerület Csepel Önkormányzata pályázati támogatása	500	- Munkaadói járulék	0
<b>II. Önkormányzati költségvetési támogatás (3+4+5+6)</b>	<b>3.692</b>	- Egészségügyi hozzájárulás	0
<b>I+II. Költségvetési működési bevétel</b>	<b>4.523</b>	3. Dologi kiadás	<b>5.265</b>
<b>III. Finanszírozási bevétel</b>	<b>742</b>	Programok, rendezvények	4.445
- ebből 2013. évi pénzmaradvány	742	-Sváb bál	20
		-Múzeumok majálisa	200
		-Liptód edzőtábor	100
		-tánc- és életmódtábor	200
		-Adria nemz. táncfesztivál	600
		-Nemzetiségi nap	150
		-Vámosgálfalva kult.program	500
		-Lustige Musikanten 20 éves jubileum	1.000
		-Csepeli Német Nemz. Gyermek és Ifj. Táncegyüttes 20 éves jubileum	1.500

		-Katalin napi táncos rendezvény	80
		-Adventi karácsony	95
		Egyéb dologi kiadások	628
		Működési célú kiadás	132
		Telefonköltség	60
		4. Működési célú pénzeszköz átadás	0
		<b>I. Működési kiadások összesen (1+2+3+4)</b>	<b>5.265</b>
		5. Felhalmozási kiadások	0
		6. Felhalmozási célú pénzeszköz átadás	0
		<b>II. Felhalmozási kiadások összesen (5+6)</b>	<b>0</b>
<b>Bevétel összesen (I+II+III.):</b>	<b>5.265</b>	<b>Kiadás összesen (I+II.):</b>	<b>5.265</b>

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 6. pontja:**

**Egyebek**

**Lászlóné Balázsovits Magdolna** megállapítja, közérdekű bejelentés nincs, a nyílt ülést bezárja.

A testület zárt üléssel folytatja a munkáját, melyről külön jegyzőkönyv készült. (Jkv.író)

  
**Kalfenecker Gábor**  
 jkv. hitelesítő



  
**Lászlóné Balázsovits Magdolna**  
 elnök

Jegyzőkönyvet készítette:  
 Majorné Sándor Beáta  
 Szervezési Iroda ügyintéző